

# Etnia

*Identidad y diversidad cultural*

## Afrocolombianidad

Edición No. **2**  
Agosto de 2006



Hacia una pedagogía de la interculturalidad 3

Políticas públicas para afrocolombianos habitantes de Medellín 26

A tres voces, tradiciones para el alma 28



# Etnia

*Identidad y diversidad cultural*

EDICIÓN No. 2 - AGOSTO DE 2006

## **Directora general**

Beatriz Guesada Cuesta

## **Directora ejecutiva**

Velia Vidal Romero

## **Editor general**

Leison Freyder Romaña

## **Relaciones públicas**

Saulo Guerrero Córdoba

## **Correctora de estilo**

Ana Isabel Rivera

## **Periodistas**

Leison Freyder Romaña, Velia Vidal, Saulo Guerrero

## **Colaboradores**

Énni Moreno, Mario Martínez, Daniel Garcés, Pedro Elías Rentarúa

## **Fotografía**

Graciano Bombardi

## **Diseño gráfico**

David Tavera  
dtcomunicador@hotmail.com

## **Impresión**

Casa Editorial Impresores

## **Junta Directiva de AICACH**

### **Presidenta**

Beatriz Guesada Cuesta

### **Vicepresidente**

Tarcisio Córdoba

### **Tesorera**

Zunilda Tamayo de Mena

### **Secretario**

Johony Cetre Rodríguez



# AICACH

Asociación Intercultural Antioquia Chocó

## **Misión**

Satisfacer las necesidades ancestrales de integración de la población afrocolombiana residente en Medellín, a través de la realización de actividades artísticas, culturales, pedagógicas, sociales y religiosas, que redunden en el respeto por la diferencia y el reconocimiento de los valores que aportan las diferentes culturas en la construcción de una identidad nacional.

## **Visión**

En 2010 la Asociación Intercultural Antioquia Chocó - AICACH, será la organización de afrodescendientes de mayor reconocimiento a nivel nacional en el desarrollo de proyectos culturales, pedagógicos y sociales.

## **Servicios y actividades**

Celebración del Encuentro de la Identidad y la Diversidad Cultural - San Pacho en Medellín.

Formación de jóvenes en el fortalecimiento de su identidad cultural mediante participación en talleres de danza, fotografía y artes plásticas.

Talleres de construcción de paz, basados en la tolerancia y aceptación de la diferencia.

Elección de la Diosa de Ébano en reconocimiento del liderazgo, belleza y fortalecimiento de la identidad en la mujer negra.

Reconocimiento a un afrocolombiano(a) por su desempeño y servicio en la vida nacional e internacional enalteciendo su etnia y el tricolor colombiano; otorgando el título: Afrocolombiano Ilustre.

Exposiciones de artes plásticas denominadas Inspiración Afro, con participación de artistas jóvenes y adultos.

Conferencias y charlas para instituciones educativas y profesores sobre etnoeducación y cátedra de estudios afrocolombianos.

Talleres sobre técnicas gastronómicas, platos típicos, etiqueta y protocolo.

## **Construyendo identidad nacional a través de la cultura**

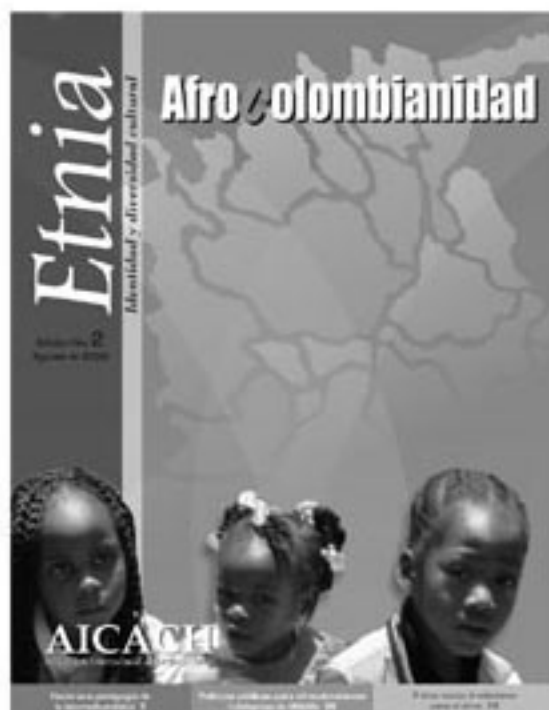
Carrera 49 No. 85-36 Telefax 211 80 48 Celular 315 427 06 18

Apartado aéreo 53120 [www.aicach.org](http://www.aicach.org) [info@aicach.org](mailto:info@aicach.org)

## **CARTAS DEL LECTOR**

Con el propósito de establecer una comunicación bilateral, el Comité Editorial abre las páginas de ETNIA para que los lectores expresen sus opiniones. Los mensajes serán recibidos en el Apartado Aéreo 53120 y/o en el Correo Electrónico: [info@aicach.org](mailto:info@aicach.org)





# Más que piel

La diversidad étnica y cultural colombiana trae retos implícitos que nacen de la composición territorial y las costumbres de sus pobladores. Con el paso del tiempo aparecen en el lenguaje de una población, términos del diario hablar que aparentemente son del común del a gente pero que a la hora de explicarlos no tienen acierto en todas las personas,

Por ejemplo, cuando nos referimos al término costeño, nos ubicamos en todo el territorio de la Costa Norte, pensamos en gente alegre, en el acento al hablar de estas personas, en la música vallenata y sus hamacas; excluyendo del referente a los habitantes de la Costa Pacífica quienes también son costeños.

Hasta el momento sólo nos hemos detenido en la conducta y costumbres de las personas de un lugar sin hacer alusión alguna al color de la piel.

Si se hace uso de la palabra negro (afrocolombiano), comúnmente se piensa exclusiva e instintivamente, en el departamento del Chocó como territorio de personas con un color de piel, acento al hablar y unas características propias de los mal llamados negros o gente de color.

Con el calificativo paisa, se describe arrieros, carriel, arepa, frijoles y personas con un acento particular. Es aquí donde se inicia una gran complejidad, debido a que también habitan en este territorio, nativos indígenas y afrocolombianos quienes no son paisas. Pero si hacemos un recorrido por el Eje Cafetero, el Norte del Valle, los municipios de San José del Palmar y el Carmen de Atrato en el Chocó, encontramos que allí aunque muchos no lo sepan.. También hay paisas.

Compleja situación para definir las verdaderas diferencias entre los grupos étnicos...

Por estas y muchas otras razones sigue quedando difícil una comprensión en el argot popular, sobre quiénes son afrocolombianos, aún cuando ocupamos el territorio de toda una nación, representamos una vasta cultura con grandes diferencias y, aunque muchos no lo reconozcan, aportamos al desarrollo económico político y social de este país.

El concepto de afrocolombiano debe ser asumido por el interlocutor, como un grupo étnico, descendiente de África, oriundos de cualquier parte del territorio nacional, que posee unas vivencias, costumbres e identidad propia y que por encima de todo... Somos más que piel.

**Beatriz E. Quesada Cuesta**

Presidenta Asociación Intercultural Antioquia Chocó, AICACH.

- 3**    **Hacia una pedagogía de la interculturalidad**  
POR PEDRO ELÍAS RENTERÍA
  
- 6**    **Enny Moreno, por la certeza de que**  
"lo negro es bello"  
POR VELIA VIDAL ROMERO
  
- 8**    **Los sistemas de información cultural, una nueva**  
herramienta de participación comunitaria  
POR LEISON FREYDER ROMAÑA
  
- 12**   **Servando Palacios Pino Del carbón**  
brasero al Arte pop  
POR LEISON FREYDER ROMAÑA
  
- 14**   **¿Afrocolombianidad?**
  
- 20**   **Gestión política en etnoeducación afrocolombiana**  
POR DANIEL GARCÉS
  
- 23**   **Marta Quiñónez Vivimos como soñamos... solos**  
POR LEISON FREYDER ROMAÑA
  
- 26**   **Políticas públicas para afrocolombianos habitantes**  
de Medellín  
POR VELIA VIDAL ROMERO
  
- 28**   **A tres voces, tradiciones para el alma**  
POR SAULO GUERRERO CÓRDOBA





# Hacia una pedagogía de la interculturalidad



Funcionarios de la Secretaría de Cultura Ciudadana de Medellín. Día de la Afrocolombianidad, 2006

Naturalmente la construcción de identidad cultural y la asimilación del fenómeno transculturalista, en una sociedad multicultural como la nuestra, requiere de la búsqueda de posibilidades donde los individuos y grupos humanos se reconozcan en sus orígenes...

Entre las grandes valoraciones que hoy se le reconocen a la filosofía de la postmodernidad está la puesta en marcha de los procesos de resignificación y reconfiguración del sistema de los valores sociales que históricamente han servido de referentes en la sociedad occidental. Esta "oleada" reformulativa de lo axiológico no sólo ha permitido que valores como la riqueza representada en los bienes de capital o la tierra se desplace hacia el conocimiento, sino que, además, se reivindicquen valores denominados postmodernos, tales como la competitividad, la eficiencia, la participación, la comunicación, la tolerancia y el respeto a la diferencia entre otros.

En este escenario surge la necesidad de construcción de la identidad cultural, el reconocimiento de la multietnicidad y la interculturalidad, como elemento constitutivo de la riqueza inmaterial de los pueblos, no tanto porque se requiera ser conservacionistas, sino porque la construcción y fortalecimiento de estos elementos es lo que nos va a permitir en el futuro enfrentar con éxito los procesos de desterritorialidad y deconstrucción cultural que se aproximan como

consecuencia de la globalización de la economía y la cultura.

Naturalmente la construcción de identidad cultural y la asimilación del fenómeno transculturalista, en una sociedad multicultural como la nuestra, requiere de la búsqueda de posibilidades donde los individuos y grupos humanos se reconozcan en sus orígenes, su lengua, sus costumbres, y su pasado histórico, en el contexto de una complejidad sociocultural dinámica que responda a las necesidades de la época y a los deseos y aspiraciones de los pueblos, especialmente de las minorías étnicas y culturales. Sin duda alguna la educación y la pedagogía encuentran en este escenario un espacio de educabilidad y la escuela, por supuesto, una oportunidad de transformarse para responder a las tareas que le demanda el momento de la globalización, tales como:

1. Asimilar, orientar y conducir los procesos transculturalistas que se vienen manifestando en los países como producto de la dinámica derivada de la globalización.



En esta perspectiva emerge la propuesta de una pedagogía intercultural, no como la pedagogía que se preocupa por enseñar la cultura en sus múltiples manifestaciones, sino como la disciplina que "sitúa las variables culturales en el centro de todas las preocupaciones sobre la educación..."

2. Construir nuevos espacios de referencia axiológicas que permitan una reformulación de los valores y la constitución de la cultura Latinoamericana.

3. Definir el modelo de desarrollo económico, social y cultural para América Latina que permita potenciar el reconocimiento de la dignidad humana y la sostenibilidad del planeta.

4. Propiciar el diálogo de saberes entre las diferentes culturas y entre éstas y los desarrollos de la ciencia y la tecnología.

Por otro, semejante "revolución social y cultural" puso en crisis las disciplinas, obligándolas a una reformulación y reacomodamiento en relación con sus espacios de saberes y prácticas. Por ejemplo, la pedagogía ha tratado de superar la crisis que le produjo el haberse estancado en la rutina del aula, desplazándose hacia otros espacios de saberes y prácticas, lo que la ha obligado, además, a redefinir sus objetos de estudios, entre otras cosas para dar respuestas a la "oleada" transculturalista, con alternativas educativas que permitan reconocerla como una disciplina más creativa.

En esta perspectiva emerge la propuesta de una pedagogía intercultural, no como la pedagogía que se preocupa por enseñar la cultura en sus múltiples manifestaciones, sino como la disciplina que "sitúa las variables culturales en el centro de todas las preocupaciones sobre la educación. Asume un enfoque diferencial que cuestiona visiones restrictivas y marginalizadoras en la definición de grupos e

individuos en función de sus características culturales. Se propone ayudar a reconstruir las visiones esencialistas de la identidad y de la cultura, luchar contra la etnización forzada del otro, que lleva a encerrarlo en una visión caricaturesca".

Para comprender el fenómeno de la interculturalidad es preciso establecer diferencias conceptuales entre multiculturalidad e interculturalidad. La primera hace referencia a la toma de conciencia con relación a la presencia en nuestra formación social de múltiples culturas, hecho que, para el caso colombiano, no sólo está reconocido en nuestra Constitución Política, sino que se manifiesta en la genealogía y en la riqueza de nuestras expresiones culturales. La segunda responde al análisis reflexivo de la manera como ha venido tejiéndose históricamente dicha complejidad, hasta llegar a reconocer que somos producto de dicha interculturalidad y por lo tanto, "el individuo está cada vez menos determinado por la cultura a la que pertenece. No es producto de su cultura, sino por el contrario, es actor o agente de la misma. La cultura no es ya el valor que determina los comportamientos. En efecto, desde el nacimiento, el niño vive en un entorno heterogéneo y pluricultural, no puede ignorar la existencia de otras culturas, de otras referencias, de otras costumbres, vive e inicia el proceso de socialización en un grupo marcado por la diversidad cultural. Dispone de una gama abierta de opciones culturales a elegir. Puede adoptar de otras culturas, modelos de comportamientos costumbres o valores".



Se comprende entonces, desde esta mirada, que la interacción es la clave en la formación de la subjetividad y que la vida humana es, ante todo, vida social -lo cual implica intersubjetividad e hibridación- conceptos considerados fundantes en la definición de la identidad étnica y cultural.

La pedagogía intercultural se erige entonces como una propuesta educativa y cultural que trasciende la mera cátedra afrocolombiana definida por el Ministerio de Educación Nacional para dar cumplimiento a lo estipulado en la ley 70 de 1993 y el decreto 1122 de 1998, cuyo propósito inicial es resaltar el reconocimiento de los aportes históricos y culturales de las comunidades afrocolombianas a la construcción de la nacionalidad. Ante semejante necesidad, se propone la pedagogía intercultural como la “reflexión crítica sobre la educación, entendida como elaboración cultural, basada en la valoración de la diversidad cultural. Propone un modelo de análisis y de actuación que afecte a todas las dimensiones del proceso educativo”.

La puesta en marcha de un enfoque de pedagogía intercultural en las instituciones educativas deberá estar orientada por objetivos concretos que permitan poner en escena las prácticas de los valores que dan cuenta de la posibilidad de vivir juntos y reconocernos como iguales en la diferencia.

Algunos autores plantean que la educación intercultural debe definirse por los siguientes objetivos:

1. Promover el respeto por todas las culturas coexistentes, aceptando modos de pensar y formas de vida válidas y alternativas y condenar las medidas políticas destinadas a asimilar los emigrantes y minorías culturales a la cultura mayoritaria (Borrelli y Fessinger, 1989; Leicester, 1986).

2. La educación intercultural es relevante para todos los alumnos, no sólo para los emigrantes o minorías étnicas o culturales (Leurnin, 1987).

3. Introducir innovaciones en todos los niveles y dimensiones educativas, formales e informales. Supone adoptar una perspectiva intercultural en toda decisión y acción pedagógica a la vez que elaborar diseño de intervención diferenciada adecuada a situaciones específicas.

## La pedagogía intercultural se erige entonces como una propuesta educativa y cultural que trasciende la mera cátedra afrocolombiana definida por el Ministerio de Educación Nacional

4. Aplicar los principios democráticos de justicia social favoreciendo la participación democrática y analizar las desigualdades sociales entre los estudiantes. Ofrecer a los estudiantes la oportunidad de ser críticos y miembros productivos de una sociedad democrática.

5. Facilitar los contactos e interacciones entre grupos culturales diversos dentro y fuera de la escuela para desarrollar la capacidad de funcionar eficazmente en medios multiculturales. Propiciar la adquisición de estrategias interculturales en todos los procesos de enseñanza y aprendizaje y contribuir a la formación de profesores capaces de impulsar la interculturalidad.

Se trata, en suma, de buscar alternativas pedagógicas que permitan lograr el reconocimiento de las personas, en tanto sujetos humanos que interactúan en el proceso educativo, configurando una complejidad que no permite definir sujetos culturales aislados de las otras culturas que convergen en el entorno, sino más bien, sujetos producto de esa interculturalidad presente inevitablemente en su proceso de socialización y por ende en el desarrollo histórico de la sociedad.

Sin duda alguna, la adopción por parte de las instituciones educativas, de una pedagogía de la interculturalidad, pone a prueba, no sólo la capacidad de tolerancia que puedan tener los maestros y padres de familia frente a la diversidad cultural presente de manera inevitable en nuestro entorno, sino la posibilidad de asumir y apreciar dicha diversidad y la complejidad producto de la hibridación sociocultural como un potencial valioso en la constitución de la cultura colombiana y latinoamericana, lo cual nos deberá conducir a considerar dicho fenómeno como una fortaleza y no como una debilidad a superar.



# Enny Moreno,

por la certeza de que  
“lo negro es bello”



Una elección por decreto para ser la Señorita Chocó cambió la vida de Enny Moreno para siempre, y le dio la oportunidad al departamento de empezar a recorrer un camino en el cual se demostraría finalmente que los afrocolombianos tienen mucho que dar de su belleza sin necesidad de estar enmarcados en los prototipos que el mundo occidental ha impuesto a todos quienes crezcan en su sistema educativo.

Con la participación en el reinado nacional inició la incursión en el mundo de la belleza, pero fue sólo el comienzo de una carrera de éxitos que hoy deja como saldo una mujer realizada y digna expositora de la belleza negra.

Primero fueron los reinados, luego las pasarelas y después la transmisión de conocimientos lo que ha mantenido activa a Enny durante un tiempo que, como ella asegura, no se contabiliza en años sino en experiencias vividas y todo lo que con estas queda.

## Contra la corriente

Llegar a un reinado en los años setenta, presentándose como una mujer que no era sólo cuerpo sino que además demostraba la capacidad intelectual de su etnia, fue todo un acontecimiento por esos días y llamar la atención de la opinión pública, al punto que hoy sea recordada como una de las reinas afrocolombianas más impactantes por su belleza y por sus logros fue todo un acto en contra de las condiciones sociales del país.

Y fue ese ir contra la corriente que llevó a Enny Moreno a ser elegida como una de las princesas y a representar al país en Miss Internacional en el Japón, donde también se opuso a todos los esquemas logrando un importante segundo lugar. Después de ese vinieron otros certámenes, donde su representación fue igual de exitosa, pero Enny sabía que no se trataba de unos años de gloria en los certámenes, así que asumió un



Enny Moreno reconoce que el sólo hecho de que una mujer recobre su estima mediante el reconocimiento de su valor, es ya suficiente sentido para lo que hace día a día.

compromiso con su etnia, desde esa puerta que se la había abierto simplemente por ser bella.

Y fue por ese convencimiento de que “lo negro es bello”, que asumió el reto de ser maestra en lo que muchos creen que se acaba con el tiempo, porque descubrió que el secreto estaba en ser más que bella. Se trataba de complementar el encanto natural, con el que dan el conocimiento y la preparación.

#### **Compromiso social**

Hay compromiso social, siempre que se dé desinteresadamente a una parte vulnerable de la sociedad. Aportar por reivindicar una belleza diferente, basada en los rasgos propios de una etnia, es el compromiso social que asumió Enny después de haber visto que sí era posible desmitificar este tema. Este compromiso la llevó a capacitarse a nivel internacional en glamour, en moda, en etiqueta y en protocolo. Lo cual le ha permitido transmitir a otras mujeres, no sólo de su etnia sino también a mestizas, el valor de ser una representante de la belleza, preparada en los diferentes temas que ese mundo social exige.

Con esa formación y esa exaltación a la particularidad que hace bellas a muchas mujeres, Enny ha logrado el reconocimiento de representantes del reinado nacional de la belleza y destacadas artistas y modelos. Sin embargo, ella reconoce que el sólo hecho de que una mujer recobre su estima mediante el reconocimiento de su valor, es ya suficiente sentido para lo que hace día a día.

Comprometerse socialmente con ese reconocimiento de la belleza en lo afro, hace que Enny sienta como suyo cada paso que da en este sentido.

Cuando Vanesa Alexandra Mendoza fue elegida como Señorita Colombia, lo que Enny más celebró fue ver materializado un logro construido durante muchos años, desde su participación en este certamen y con cada una de las representantes que ha enviado el Chocó año tras año, hasta ver el reconocimiento de todo un país, de que es real la belleza en una etnia diferente, por encima de los cánones que se han establecido para determinar lo bello.

#### **El reto de la integralidad**

El mundo de la belleza, en el que fácilmente se pierde vigencia, o por disminuir los atributos físicos por el ciclo natural de la vida o por no estar ya dentro de los nuevos cánones reinantes, hizo entender a Enny que la tarea era, más allá de permanecer hermosa, darle valor agregado a lo que ya Dios le había regalado y eso sólo se lograba con la formación, con el conocimiento y la convicción de creer en lo que se hace y en lo que se profesa.

El convencimiento es innato, al igual que los rasgos particulares dados por la cultura y que la convierten en una mujer especial, lo que se construye día a día es estar a la vanguardia de todo lo que ofrece el medio del glamour, la etiqueta y el protocolo. Esto lo ha sabido hacer muy bien, tanto, que no ha tenido limitaciones para desenvolverse en otros países, con culturas tan distintas, lenguajes diferentes y estructuras sociales tan particulares como Japón, Francia y otros de Europa.

Es así como ella ha puesto en alto su etnia, con ese convencimiento de que “lo negro es bello” y que por tanto merece brillar en todos los escenarios, con sus atributos físicos y por todo lo que se lleva por dentro.



# Los sistemas de información cultural, una nueva herramienta de participación comunitaria

Entre Marzo de 2004 y Febrero de 2005 la organización AfroMedellín y la Secretaría de Cultura Ciudadana del Municipio se dieron a la tarea de realizar una investigación para darle forma y estructura al Sistema de Información Cultural de los afro medellinenses(SIC). Para el logro de este objetivo AfroMedellín realizó el primer inventario de manifestaciones culturales vigentes hecho en esta ciudad, idea que luego serviría como experiencia piloto para la elaboración de los sistemas de información cultural para las comunas y corregimientos del municipio de Medellín.

## ¿Qué es el sic?

El Sistema de Información Cultural es una plataforma de datos alfanuméricos, gráficos, geográficos, visuales y sonoros relacionados, que contiene el testimonio patrimonial de una etnia en este caso la Afromedellinense.

El SIC permite tener la ubicación exacta de los bienes patrimoniales del municipio en el territorio, pudiendo establecerse a partir de ella, zonas que por su importancia patrimonial o por la concentración de los mismos, requieren un tratamiento especial, bien sea de protección por su inminente destrucción o de estudio por su importancia.

El SIC debe ser parte integral del Plan de Desarrollo Cultural del Municipio de Medellín, pues permite integrar toda la información referente al diagnóstico cultural y patrimonial, punto de partida fundamental para lograr una buena formulación de planes y proyectos, de tal forma que las obras de infraestructura que planeen la administración municipal y las demás entidades públicas y/o privadas sobre su jurisdicción no atenten sobre estos bienes, que son inalienables, imprescriptibles e inembargables. El SIC contiene información relacionada con la reglamentación cultural vigente, posibilita tener los elementos de juicio suficientes para una buena formulación de proyectos que permitan acceder a recursos destinados para la promoción de la cultura por parte de instituciones públicas o privadas, municipales, departamentales, nacionales o internacionales.

## Cómo se hace y cómo se hizo

Cuando tenemos la distribución espacial de los bienes patrimoniales y las manifestaciones culturales de una población, es posible diseñar y ejecutar acciones acordes a sus características y cumplir con lo estipulado por la ley en cuanto a su ordenamiento.

Para la realización de este sistema de información cultural fue necesario desarrollar un inventario de





Evento cultural realizado en el Parque San Antonio, Medellín

Para la realización de el sistema de información cultural fue necesario desarrollar un inventario de manifestaciones culturales de los afromedellinenses...

manifestaciones culturales de los afromedellinenses, partiendo de definiciones y aspectos conceptuales de términos como cultura y territorio, que englobaran todas las manifestaciones expresadas en acciones, objetos, obras, creencias, valores, proyecciones históricas, paisajes, obras arquitectónicas y que ayudaran a la recolección de la información, a su procesamiento y posterior interpretación en función del ordenamiento y la planificación cultural.

Así mismo, fueron importantes las consideraciones teóricas relacionadas con la identidad y el patrimonio, los cuales se consideran vitales en la gestión que deben adelantar las entidades territoriales, en las temáticas relacionadas con la cultura, pues es desde allí donde es posible plantear un proceso que tenga en cuenta la diversidad cultural y sus particulares manifestaciones. Haciendo un uso adecuado de esas consideraciones teóricas, se garantiza que la toma de decisiones respecto a las políticas y a la gestión sociocultural del Municipio de Medellín sea acorde con las características étnico-culturales de las comunidades que integran su jurisdicción.

### **Objetivos del inventario**

El principal objetivo apuntó a hacer visible la inserción de la cultura "afro" en la ciudad de Medellín,

mediante la realización de un Inventario de Manifestaciones Culturales Vigentes, que recogió en 200 registros las expresiones de la praxis y las representaciones más significativas de la identidad de este grupo poblacional.

El objetivo secundario consistió en plasmar dicho inventario en un producto multimedia, gráfico, sonoro y visual que permitiera la difusión del patrimonio y la identidad Afromedellinense.

### **Justificación**

El proyecto tiene su razón de ser porque busca exponer a la Administración Municipal y a la comunidad en general, la pluriculturalidad en la conformación contemporánea de Medellín, visibilizando la riqueza cultural de la etnia afrocolombiana y la incidencia que tiene en el dinamismo artístico e identitario de la urbe.

También muestra cómo este grupo étnico, que asciende a un 20% de la población de esta ciudad, se encuentra inmerso en la totalidad de su vida cultural, pues además del aporte artístico de los afrodescendientes en los campos de la plástica, la música y las artes escénicas, estos grupos humanos han incidido en aspectos tan diversos como la culinaria, la resignificación de la ciudad, la redefinición de los mitos



y en general en todo lo relacionado con la representación simbólica de la territorialidad y los espacios urbanos.

De igual forma el aporte de los afrodescendientes es en doble vía. Por un lado sus sonidos, sus sabores y otras tantas cosas, han penetrado el ámbito cultural de la ciudad y son vigentes en la mayoría de los grupos poblacionales. Por otro lado, vemos también que los afros de la ciudad incorporan en la cotidianidad de lo vivido e imaginado, elementos de otros orígenes, enriqueciendo su universo.

El diagnóstico también pretende iniciar un proceso que culmine en un Sistema de Información Cultural de los afrodescendientes que habitan la ciudad de Medellín, como herramienta fundamental para la planeación, ordenamiento y difusión de sus bienes patrimoniales y sus particularidades culturales, buscando que en un futuro las políticas administrativas y la formulación y ejecución de planes, programas y proyectos, se ajusten a dichas características.

### Las actividades

Para la realización del SIC, Se conformó un grupo interdisciplinario y se definieron las fases y actividades metodológicas para el logro de los objetivos y el cumplimiento cabal del proyecto.



Registro de manifestación cultural vigente en Medellín

Inicialmente se diseñaron los formularios y la plataforma de sistematización y se trabajaron ocho formularios que fueron: Talento Humano - Instituciones Culturales - Manifestaciones de la praxis - Manifestaciones de la representación - Obras y creaciones de las artes plásticas y visuales - Obras y creaciones literarias e investigativas - Obras y creaciones musicales y escénicas - Eventos culturales - Espacios de confluencia étnica.

Se capacitó a 12 jóvenes afrodescendientes universitarios para que realizaran las encuestas y entrevistas. Esta capacitación contempló el manejo de los instrumentos de captura de la información y la reflexión sobre aspectos conceptuales tales como Cultura y Territorialidad, Patrimonio e identidad y la importancia de un relacionamiento intercultural. Esta actividad estuvo a cargo del antropólogo del proyecto Iván Espinosa.

Se elaboraron pre-inventarios de instituciones, talentos humanos y manifestaciones culturales susceptibles de considerar en el registro, teniendo en cuenta las diferentes esferas de participación en el mundo cultural de la ciudad y de los habitantes afrodescendientes. Con la ampliación del inventario, se tuvieron en cuenta manifestaciones relacionadas con la representación simbólica, los espacios de confluencia étnica, los oficios, más características de la gente afro de la ciudad y los eventos relacionados con esta etnia, pues estos elementos quedaron poco representados en la primera fase de este estudio por limitaciones presupuestales y de tiempo.

### Lo que siguió

A partir de encuestas y entrevistas dirigidas, se realizó el registro de instituciones y talento humano, como punto de partida de la matriculación de las manifestaciones culturales, patrimoniales e identitarias. Esta actividad se desarrolló con 12 estudiantes universitarios de las comunidades "afro" de la ciudad, quienes también participaron en el registro de las manifestaciones que identifican el quehacer cultural de las entidades y las personas.

El registro visual y sonoro de las manifestaciones culturales vigentes se hizo mediante la realización del



Festival de la Afroantioqueñidad, para el cual se convocó a participar todas las instituciones y el talento humano registrado en el inventario. De esta forma, se hizo difusión del proyecto y se realizaron filmaciones, entrevistas y grabaciones que permitieran contar con el registro visual y sonoro de las manifestaciones registradas en el inventario.

Una vez finalizado el proceso de recolección, se incorporó al sistema la información recaudada a través de las diferentes fuentes primarias y secundarias, llevando un estricto orden en la correspondencia que tenían los formularios de captura, con las bases de datos, tablas relacionales, campos y variables que conforman la plataforma del Inventario de las Manifestaciones Culturales Vigentes de los Afromedellinenses.

Toda la información confluyó en un texto guía que a futuro facilitará el manejo, consulta y actualización del inventario. Así mismo, se realizó una reflexión de la dinámica cultural de estas comunidades y personas en el mundo cultural de la ciudad. De igual manera, con los registros alfanuméricos, visuales y sonoros de las Manifestaciones, Talento Humano e Instituciones Culturales, se elaboraron una multimedia y una página Web.

#### **Del inventario al SIC de los afromedellinenses**

Realizado el inventario de manifestaciones culturales de los afromedellinenses lo siguiente fue el montaje del sistema de información cultural de esta población. Para ello fue necesario:

- Definir la plataforma y los alcances del inventario cultural y patrimonial.
- Actividades informativas y de capacitación acerca de los aspectos técnicos, conceptuales y procedimentales del SIC.
- Definición de software a utilizar en la sistematización de la información.
- Definición de la escala de la información.
- Definición de bases de datos, campos y variables, que soportarán la información cultural y patrimonial.
- Diseño de los formularios, campos y variables a considerar en la captura de información.

Toda la información confluyó en un texto guía que facilitará el manejo, consulta y actualización del inventario. Así mismo, se realizó una reflexión de la dinámica cultural de estas comunidades...

También se realizaron actividades pedagógicas y de divulgación, tales como presentar el Sistema de Información Cultural a personal vinculado a la Administración Municipal y a las demás instituciones públicas y privadas vinculadas a la esfera cultural de Medellín, así como talleres pedagógicos con la población escolar, personal docente y líderes comunitarios para el manejo del SIC.

Con esta iniciativa, la comunidad afromedellinense obtuvo un Inventario de Manifestaciones Culturales sistematizado en unas bases de datos, también un Manual del usuario, una Multimedia, una Página Web y un Informe Académico. Por su parte, el Municipio de Medellín, recoge ahora la experiencia de un proyecto que ha seguido utilizando en los inventarios de manifestaciones culturales de las comunas y corregimientos de el municipio y una herramienta útil en la formulación de planes de desarrollo en lo que tiene que ver con la cultura.

Aunque hasta la fecha el Sistema de información cultural de los Afromedellinenses no es conocido ampliamente por la comunidad, se espera que en adelante este proyecto surja los frutos para los cuales fue hecho y no se quede en las oficinas y las computadoras de sus realizadores.

Este proyecto fue ejecutado bajo la coordinación general y operativa de AfroMedellín y participaron los investigadores y antropólogos: Iván Espinosa y Diego Pérez; recibió la asesoría de la antropóloga María Soledad Zapata y contó con el acompañamiento de la Secretaría de Cultura Ciudadana del Municipio de Medellín.



# Servando Palacios Pino

## Del carbón brasero al Arte pop

Artista desde los 6 años sintió el llamado de las figuras y el color, cuando inspirado por la cartilla de Coquito, dibujó su primera réplica: la inolvidable imagen del niño y su perrito. A partir de entonces y a pesar del disgusto de su padre, dio rienda suelta a su imaginación en el tablero y las carteleras de la escuela.

Servando Palacios viste de jeans, habla de jeans y pinta personas y espacios donde los jeans, las chaquetas, los sombreros, las calles y esquinas representan la simbología de ciudad.

La pasión de Servando Palacios por el arte nació en Vigía del Fuerte, su pueblo natal. Allí en medio de la selva y de costumbres provincianas exploró por primera vez y a escondidas de sus familiares, la enorme satisfacción de dar vida a su incipiente talento.

El carbón, la madera y el papel reciclable fueron los primeros materiales que utilizó para pintar; luego vinieron los años de colegio y entre las carteleras y los dibujos en el tablero afloró su talento tipográfico para los avisos publicitarios que realizaba para tiendas y negocios de su pueblo.

Desde niño, su curiosidad le generó problemas de convivencia entre sus contemporáneos; mientras él pensaba en el arte, sus compañeros de estudio y adolescencia gastaban su juventud en mujeres, fiestas y diversión. Los oficios y el temperamento agreste de estas tierras no permitían que la gente viera con buenos ojos las mañas de pintor que, con trozos de carbón, se daba aquel muchacho; tanta era la animadversión que llegaron a tildarlo de loco.

Con el cartón de bachiller bajo el brazo decidió viajar al municipio de Riosucio donde se desempeñó como Profesor de español y geografía. Luego se trasladó a Apartadó (Antioquia) donde entró en contacto con nuevos amigos. Así llegaron los libros, el blues, el jazz y otros conocimientos sobre pintura que le permitieron explorar en otro mundo. Incursionó en el surrealismo criollo, un estilo pictórico que, a través del



Obra de Severando Palacios  
Aquí gozándonos este cuento | Técnica: Óleo sobre lienzo

vinilo y otras técnicas conocidas de manera empírica, le daban forma a su contemplación por la vida y las relaciones que se tejían en las inmensas plantaciones de banano y plátano del Uraba antioqueño. Estas primeras pinturas, junto con otras le facilitaron a Servando la salida a otra ciudad.

### Un sueño cumplido

A los 22 años de edad y con sólo 18 mil pesos en el bolsillo, llegó a Medellín, en busca de la inmensidad que Vigía del Fuerte, Riosucio y Apartadó no le ofrecían. En la capital antioqueña entró en contacto con artistas de más trayectoria y en medio de los ires y venires conoció personas y pintores que lo introdujeron en el mundo de las galerías, los museos y las exhibiciones de arte. Con el oficio de los avisos y las vallas publicitarias, sobrevivió.

En cinco años de estudios en el Instituto de Bellas Artes aprendió nuevas técnicas y fortaleció el manejo de las que ya tenía.

Los bodegones, los paisajes, los desnudos y otras temáticas no lograron llenar su vacío y sed de arte, en su mente permanecía aún la gran admiración por la urbe. En esa búsqueda frenética, conoció a Rangel Gutiérrez, otro personaje que, como él, no se ha cansado de pintar en óleos y acrílicos las gentes, las modas de esta ciudad y su relación con los espacios.

Los avisos publicitarios aún continúan siendo una constante en su pintura, pues en su búsqueda por el mejoramiento encontró en el "Pop Art" o arte popular, la forma de retratar la realidad y relacionarla con el consumismo contemporáneo.



El principal exponente de esta tendencia es el excéntrico pintor Andy Warhol, quien al igual que Servando Palacios, alimentaba sus obras de fenómenos masivos encontrados en “massmedias”. Servando también entresaca del cine, las revistas, y la publicidad atmósferas y situaciones que luego plasma de una forma crítica y conceptual.

“Mi arte es simple y sencillo, Lo que plasmo en cada una de mis obras son temas de fácil lectura, que se digieran de entrada, no rebusco argumentos de tipo intelectual o que caigan en discursos sociológicos”. Afirma Servando al hablar de sus pinturas.

La obra de Servando Palacios es ampliamente conocida y como artista ha recibido múltiples reconocimientos entre los que se encuentran:

Segundo puesto en el Tercer Concurso Nacional de Acuarelistas Figurativos convocado por el Programa Mundial de Alimentos de las Naciones Unidas, con la obra “Homenaje a vendedora de pescados plaza de Apartadó”.

Mención de honor en la Segunda competencia de trabajos artísticos Atworks Competition-Philips Awards de 11 países de sur y Centroamérica con la obra “La ropa sucia se lava en casa”

Reconocimiento al personaje Ilustre Alcaldía y Casa de la Cultura de Apartadó Antioquia.

Sus exposiciones han recorrido las principales salas y galerías de arte del país. Este reconocimiento le ha servido para ser invitado a diversas competiciones internacionales, una de ellas a la exhibición de obras, en la Galería Montserrat de la ciudad de New York.



El rebusque alrededor del Parque de Berrío | Técnica: Óleo sobre lienzo

### La manifestación de lo afro en sus obras

Servando piensa que el hecho de ser afrodescendiente no implica que tenga que pintar personas o situaciones donde aparezcan afros. En su obra la herencia africana se ve reflejada en la intensidad de los colores y los materiales que usa para sus pinturas. En algunas ocasiones aparece su retrato dentro de ella, pues él se considera arte y parte de ellas.

Servando siente mucho que sus paisanos no valoren y no apoyen su talento. “yo no busco la fama, pero sí el reconocimiento y qué bueno sería que éste viniera de la gente de uno o de las organizaciones que trabajan con lo afro”.

Hoy día Servando Palacios dedica su tiempo a largas lecturas filosóficas, a pintar con acuarelas, vinilos y óleos, todo esto mágicamente acompañado de la suave atmósfera de la música jazz y la presencia de su esposa Inés Mosquera sus hijos estefano y Juan Camilo, quienes siempre han apoyado el trabajo de Servando y a quienes él considera el motor de su vida.



El Metro parcero | Técnica: Óleo sobre lienzo



De izquierda a derecha: Estefano, Servando y su hijo mayor Juan Camilo



# ¿Afrocolombianidad?

El Día de la Afrocolombianidad es una oportunidad para recordar realidades amargas y reflexionar sobre nuestro futuro.

La celebración fue instaurada por el Congreso en el año 2001 mediante la Ley 725, "en reconocimiento a la pluriétnicidad de la Nación".

También se creó por "la necesidad que tiene la población afrocolombiana de recuperar su memoria histórica" y en homenaje al 21 de mayo de 1851, cuando se proclamó hace 155 años la abolición de la esclavitud.



Foto: Cortesía Periódico Alma Mater, Universidad de Antioquia

Este es el panorama de los afrocolombianos, después de la conmemoración de la semana Nacional en el mes de Mayo 15 al 19 de 2006.

con eventos aislados en diferentes partes del país, cada uno con su valor, con rescatables aportes, y con la participación de líderes afro, pero que juntos, dejan el sabor de una etnia que tiene logros importantes por mostrar en algunos nichos, pero que a nivel colectivo y organizacional, sigue evidenciando la carencia de una visión unida, lo que se traduce en diversidad de concepciones y posiciones, donde caben los extremos de creer que ya no hay exclusión para nosotros y que no se necesita una reivindicación y una visibilización social. De igual

manera hay quienes piensan que la posición de desventaja en la que estamos se soluciona con la consecución de beneficios y gratuidades en espacios donde no hay identidad étnica para los afros.

Otra de las discusiones latentes por estos días y que es llevada a los extremos, es la de si lo nuestro se agota o no en lo folclórico lo que nos conduce a un afán desmedido por generar espacios académicos, que no siempre benefician a los afrocolombianos o por la tendencia a que las conmemoraciones se queden en el jolgorio carente de reflexión.

Y es en este juego de extremos, de posiciones y de intereses en el que se desdibuja la idea de afrocolombianidad y queda para unos pocos la posibilidad de



asumir con un sentido coherente, integral y realista lo que es, lo que abarca y lo que significa afrocolombianidad.

Se hace difícil entender porqué la conmemoración no tiene carácter nacional, dirigida desde el Ministerio del Interior y, si es de esa naturaleza, porqué la mayoría de los colombianos no sabe que se celebra este día, ni los medios de comunicación públicos (por lo menos), exceptuando unos pocos espacios locales, no difunden y cubren el hecho. ¿Será que afrocolombianidad es letra muerta que se quedó en el papel donde se escribieron las leyes?

Este especial está dedicado a la conmemoración del Día de la Afrocolombianidad 2006. Haremos un breve recorrido por los eventos más representativos, centrándonos en la conmemoración en la ciudad de Medellín y tendremos en cuenta la opinión de algunos participantes.



### Bogotá

En el marco de esta celebración, el Centro de Estudios Africanos del Externado de Colombia, con el Ministerio de Cultura, el Museo Nacional y las universidades Nacional, Javeriana y Distrital,

realizó entre el 15 y 19 de mayo el I Congreso Internacional Tendencias y Construcciones de la Academia Afrocolombiana: avances, prácticas y desafíos. Esta jornada académica, pionera en su género, reunió a expertos, intelectuales y estudiantes afrocolombianos y africanistas nacionales y extranjeros, en un ejercicio interinstitucional de reconocimiento e integración de la comunidad académica afrocolombiana. El congreso "fue un espacio para reestablecer la legitimidad del conocimiento afro en la construcción de la Nación, desde un concepto nacional y no de grupo", según Madeleine Alingue, coordinadora del evento y del Centro de Estudios Africanos del Externado: "Quisimos traer a afrocolombianos que sobresalen en el mundo en muchos campos, para darles voz como academia afrocolombiana, pues aunque el país es consciente de su multiculturalidad necesita hacerla realidad, ratificarla y demostrarla en todos los escenarios".

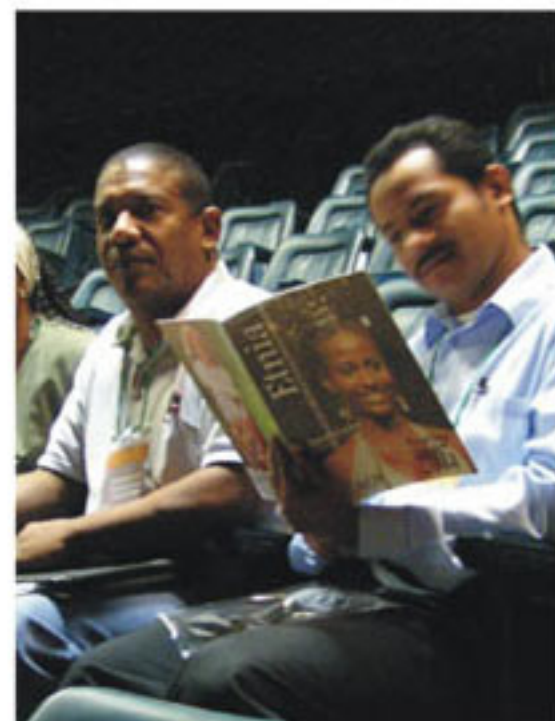
Hoy, los afrocolombianos representan el 26,83% de la población, con cerca de 12 millones distribuidos en el 47,5 del territorio, quienes luchan por la igualdad y la no discriminación. Según datos del Dane, Conpes y Plan de Desarrollo de Comunidades Negras, su situación sigue siendo dramática, pues todavía hay formas de discriminación que se reflejan en sus indicadores socioeconómicos,



Anibal Gaviria Correa, Gobernador de Antioquia



Exposición de fotografías. Universidad de Antioquia







Presentación en el teatro Camilo Torres del Bullerengue de San Juan de Urabá



Exposición de peinados afro por Leydis Emilsen Mena V.



Presentación del Bullerengue de Necoclí y El Sainete de Girardota

como el de necesidades básicas insatisfechas INB, que supera el 80%, pobreza extrema del 76%, ingreso per cápita tres veces por debajo del promedio nacional.

Para el filósofo Guillermo Hoyos, director del Instituto PENSAR y del Diplomado en Etnoeducación con énfasis en Cultura Afrocolombiana de la Pontificia Universidad Javeriana, "en Colombia somos muy clasistas y racistas, sobre todo en regiones como Antioquia, así que necesitamos reconocer los problemas de exclusión y de minorías. Consolidar una sociedad colombiana pluralista requiere, entre otros aspectos, analizar la participación que le estamos dando a la cultura afrocolombiana. También es necesaria una educación más pluralista y multicultural, distinguiendo lo multicultural que es un término descriptivo- de lo intercultural, que en lo educativo exige interdisciplinaria e interculturalidad".

Según Rudesindo Castro, director de proyectos de la Organización de Comunidades Negras-ORCONE, la población afrocolombiana vive serios problemas de toda índole.

En el Pacífico lo territorial es dramático por el conflicto armado que, más que desplazamiento, genera confinamiento. Eso significa que cuando la comunidad se resiste pacíficamente a dejar sus tierras, hay actores del conflicto que la

bloquean económicamente dejándola aislada, incomunicada y sin alimento.

#### **Medellín, una semana en torno a la academia**

Este año el epicentro de la celebración de un aniversario más de la abolición de la esclavitud fue la Universidad de Antioquia, donde el colectivo de estudiantes afro, en conjunto con el grupo de investigaciones afro, la Gerencia de Comunidades Negras, la Secretaría de Educación Departamental, el Municipio de Medellín y el Politécnico Colombiano Jaime Isaza Cadavid, realizaron una jornada académica cuyas temáticas y reflexiones giraron alrededor de la situación actual de las comunidades afrodescendientes en la universidad y su relación social en el país.

Las organizaciones anteriormente mencionadas entre los días 15 y 19 de Mayo realizaron conjuntamente un Ciclo de cine afrocolombiano un foro cuyo tema fue el Compromiso de la educación superior con las problemáticas afrocolombianas, se realizó una Muestra cultural con la presentación del Bullerengue de Necoclí, el sainete de Girardota y el Sexteto de San Juan de Urabá. Además hubo Bunde y Chirimía en un recorrido por la Universidad de Antioquia. Se hizo también una muestra de peinados afro, a cargo de Leydis Emilsen Mena Valderrama.



En el exterior del Teatro Universitario Camilo Torres se presentó una muestra gastronómica y durante todo el mes de mayo se expusieron las fotografías de Fernando Palacios y esculturas de mujeres africanas de Irma Luz Valderrama.

### Reseña

El foro compromiso de la educación superior con las problemáticas afrocolombianas contó con la participación de diferentes líderes, pensadores y estudiantes, quienes intentaron hacer un acercamiento a los retos, necesidades, oportunidades y dificultades que tienen los afrodescendientes para acceder a la educación superior

Las ponencias del foro estuvieron a cargo de la educadora Dorina Hernández; el presidente del Movimiento Nacional Cimarrón, Juan de Dios Mosquera; el miembro de la Comisión Pedagógica Nacional para Comunidades Afrocolombianas, Daniel Garcés y el docente de la Universidad del Cauca, Axel Alejandro Rojas y. Este evento fue convocado por la Gerencia de Negritudes de Antioquia y se desarrolló en el Teatro Camilo Torres de la Universidad de Antioquia.

Juan de Dios Mosquera, presidente del Movimiento Nacional Cimarrón en su discurso hizo alusión a tres derechos étnicos de trascendencia para

la implementación del sistema de educación superior de la población afrocolombiana ellos son: El derecho a la diferenciación positiva, el derecho a la etnoeducación y los estudios afrocolombianos en el sistema escolar público y privado y el derecho al fomento preferencial de la educación tecnológica y superior, a favor de la juventud afrocolombiana. Expresa que aún el sistema universitario del país no ha asumido con fundamento y seriedad la implementación de estos tres derechos y afirma que “aunque existen universidades privadas que mediante convenios de cooperación establecidos con Cimarrón y la Dirección de Etnias del Ministerio del Interior están otorgando descuentos para estudiantes afrocolombianos y algunas universidades públicas están estableciendo por resoluciones institucionales admisión especial de uno o dos cupos por programa para afrocolombianos, esto no es suficiente lo que demuestra la falta de respeto y compromiso con las prácticas de inclusión”.

Para Juan de Dios, el Consejo Nacional de Educación Superior CESU- debe asumir una política integral en la implementación de los estudios afro colombianos y las prácticas de inclusión a favor de la juventud afro colombiana y para ello propone las siguientes estrategias:



Juan de Dios Mosquera, presidente del Movimiento Nacional Cimarrón



Jóvenes estudiantes de la Universidad de Antioquia y del Politécnico Jaime Isaza Cadavid



Mesa principal instalación Foro : Compromiso de la educación superior con las problemáticas afrocolombianas



Introducir en los proyectos Institucionales de cada universidad componentes de la afrocolombianidad que traviese su Proyecto Educativo Institucional.

Crear dentro de los currículos de las universidades la cátedra de estudios afrocolombianos, esta cátedra se debería estudiar en todas las carreras y debería ser de obligatorio cumplimiento.

Fundar en los territorios afro universidades con especialidades teniendo en cuenta las necesidades de dicha población.



Por su parte, Dorina Hernández, explica que "Presenté la experiencia del Instituto Manuel Zapata Olivella en donde se ofrece una educación técnica y superior que tiene en cuenta la necesidad y las condiciones del pueblo afrocaribeño.

El Instituto queda en María La Baja, empezó a finales de 2002 y en la actualidad tiene 460 estudiantes de Los Montes de María. Formamos en trabajo comunitario para que las personas puedan encontrarse con su comunidad y poner en desarrollo sus contextos. El Instituto es la materialización de unos planteamientos que hay desde el punto de vista formativo ideológico y desde la necesidad. Demuestra como nosotros de manera autónoma creamos nuestras propias instituciones y caminamos nuestro propio camino, creamos esa capacidad de generar, de ser independientes, de no sólo modificar o adaptar sino crear instituciones en donde se recoja la identidad y diversidad cultural, además ha sido una experiencia para recoger todo ese potencial humano que tenemos en materia de docentes afrocolombianos".



Daniel Garcés reseñó el origen de la etnoeducación en el contexto del movimiento indígena, aunque la exclusión no ha sido sólo del contexto indígena sino que se ha extendido a las poblaciones afrocolombianas.

Esencialmente resaltó que el asunto de la etnoeducación es un proyecto que exige el reconocimiento de la condición de pluralidad de la sociedad en su conjunto, lo que implica trabajar hacia nuevos desarrollos que nos permitan ser cada vez más incluyentes y dar respuesta a las múltiples expresiones de la diversidad de nuestra sociedad, así como a las muchas formas de negarla que perviven en esta sociedad inmersa en la globalización.



Axel Alejandro Rojas, profesor de la Universidad del Cauca, propone que se debe situar la discusión en la garantía de la construcción y el fortalecimiento de las diferencias culturales al interior de las instituciones de educación

superior, no limitando el derecho a la educación sólo a la accesibilidad, sino haciendo efectivas la adaptabilidad y la aceptabilidad por parte de los jóvenes afrocolombianos.

#### Así nos miran desde afuera

El 19 de mayo en horas de la mañana, curiosos y desprevenidos estudiantes y empleados de la Universidad de Antioquia, iban y venían por los alrededores del teatro popular Camilo Torres. Sus ojos no podían evitar mirar hacia un sinnúmero de personas afrodescendientes que llegaban con su singular forma de vestir, caminar, y lucir turbantes sobre sus cabezas. Algunos se acercaban y preguntaban qué se estaba celebrando y sin más ni menos continuaban su camino. Muchos otros entraban hasta el hall donde se encontraba las muestras de fotografías, esculturas y peinados y rápidamente salían. Otros, en cambio, venían con, cámaras de fotografía, carpetas y grabadoras periodísticas y no sólo se quedaban en el hall sino que entraban al auditorio y se disponían a participar del foro.

La revista Etnia quiso conocer de primera mano, qué motivaba algunas de estas personas y transeúntes desprevenidos, a tener un acercamiento a la cultura Afro y estas fueron algunas de las respuestas.



Andrés Gómez: “Asistí al evento porque que soy estudiante de Periodismo de la universidad y quería conocer algo de la problemática de los negros. De igual forma, espero encontrar una visión diferente de unas personas que tienen derechos y que no pueden ser discriminadas ni rechazadas”.

Tatiana y Javier Bran

Estudiantes de teatro de la universidad de Antioquia

Tatiana: “escuche que en la universidad se estaba celebrando la Semana de la Afrocolombianidad y que iban a realizar algunos eventos, entre ellos danzas folclóricas, música, cantos”.

Javier: “Vine porque pasaba por aquí y vi en el hall del teatro unas fotografías expuestas, entré y me agradaron al igual que las esculturas africanas”.

Jorge Melguizo Posada, Secretario de Cultura Ciudadana del Municipio de Medellín, estuvo en la instalación del foro y dio a conocer públicamente el Acuerdo 1156 del 17 de abril, mediante el cual se crea un Consejo Municipal para Asuntos y Políticas Públicas de Comunidades Afrodescendientes habitantes de Medellín. “Hay una tarea a cumplir después de la instalación de este acuerdo y es la de realizar una asamblea, para elegir las cinco personas que serán los delegados de los afromedellinenses en el Consejo Municipal de Políticas Públicas. Además existe el reto de elaborar en un tiempo de 6 meses, a partir del 17 de abril, el plan de acciones afirmativas para la población afromedellinense, plan que deberá converger en el Plan de Desarrollo de la ciudad y que se deberá proyectar a largo plazo en las políticas públicas municipales.

Ramiro delgado, antropólogo de la universidad de Antioquia y vicedecano de la facultada de antropología, dice:

“Los afros están de moda. Actualmente en la universidad se esta constituyendo un grupo llamado el colectivo de estudiantes afro, quienes en el transcurso de la semana han realizado una serie de actividades y hoy en el marco de la celebración del la semana de la afrocolombianidad este grupo se presentará oficialmente ante la comunidad”.



Degustación de la gastronomía afrocolombiana, salida teatro Camilo Torres



Tatiana y Javier Bran, estudiantes Facultad de Artes de la Universidad de Antioquia



Jorge Melguizo Posada, Secretario de Cultura Ciudadana de Medellín



# Gestión política en etnoeducación afrocolombiana

El contenido de este artículo presenta a la comunidad un breve informe sobre el proceso de reglamentación del Concurso Étnico Afrocolombiano. No fue fácil llegar a la reglamentación, ya que se requirió primero vencer la resistencia institucional que se oponía a tal disposición.

La Comisión Pedagógica Nacional Afrocolombiana C. P. N. A.- constituye un espacio de gestión, asesoría, concertación, orientación y formulación de política pública de etnoeducación afrocolombiana, en correspondencia con los desafíos sociales actuales y la necesidad de desarrollo de un marco legal para continuar el reconocimiento de grupo étnico diferenciado del resto del conglomerado social del país.

Su conformación está definida por la representación del Gobierno Nacional a través de los ministerios de: Educación, del Interior y Justicia y Cultura. Por las Comunidades Afrocolombianas, delegados de las diferentes comisiones consultivas de todo el país (Antioquia, Bogotá, Caldas, Cauca, Chocó, Costa Caribe, Nariño, Putumayo, Risaralda, San Andrés y Providencia, Santander del Norte, Santander del Sur y Valle del Cauca)

Las preocupaciones y la gestión de la C. P. N. A. se han centrado en exigir la aplicación de una política pública de etnoeducación afrocolombiana de acuerdo con las necesidades que dieron origen a la definición del marco legal existente y el análisis de coyuntura definido por los desafíos actuales.

Se definió como prioridad la obtención de un Concurso especial para afrocolombianos en virtud de su reconocimiento como grupo étnico.

Se ha logrado su reglamentación y la obtención de un proceso que garantiza la participación de la comunidad afrocolombiana durante su aplicación en diferentes momentos del diseño, formulación y ejecución del Concurso.

“La reglamentación de dicho Concurso está expuesta en los decretos 3755 de octubre de 2004, que congeló las plazas correspondientes a instituciones educativas ubicadas en áreas de comunidades afrocolombianas o en zonas de influencia de estas, atendiendo a los criterios definidos para el diagnóstico realizado de las vacantes de docentes y directivos docentes, según criterios acordados teniendo en cuenta las instituciones educativas que están ubicadas en territorios habitados ancestralmente por población afrocolombiana o que atiendan mayoritariamente población afrocolombiana o que tengan proyectos etnoeducativos afrocolombianos o raizales. Además los decretos 3323 de septiembre de 2005 y el 140 de enero de 2006, que establecen los procedimientos y parámetros para la ejecución del Concurso. Unido a varias circulares que definieron las convocatorias del 11 de diciembre de 2005, 5 de marzo de 2006 y sus respectivos aplazamientos”.

El proceso de reglamentación del Concurso Étnico Afrocolombiano se inició bajo la gestión de los delegados de las comunidades afrocolombianas en la Comisión Pedagógica Nacional; fundamentalmente, en el devenir de exigencias de los delegados de las comunidades durante los primeros nueve meses y medio del 2004.

Las sesiones se reestablecieron a partir del 13 y 14 de octubre de 2004, en las que no se llegó a ningún acuerdo, por cuanto el Decreto 3238 de 2004 publicado por el Gobierno Nacional no reconoció la condición de grupo étnico del pueblo afrocolombiano.

El Concurso reglamentado y que responde a la condición de grupo étnico del pueblo afrocolombiano, atiende la categoría de especial y abierto, teniendo en cuenta el autorreconocimiento y ser reconocido en su condición de miembro del grupo. Además, llenar los requisitos de formación de ser Normalista Superior,



Tecnólogo, Licenciado en Educación o cualquier título profesional.

“La definición del concurso se fundamenta en las desventajas que presenta el pueblo afrocolombiano frente a otros conglomerados sociales. Desventajas que han sido creadas históricamente en el desarrollo estructural del Estado Colombiano que han llevado a que el pueblo afrocolombiano soporte altos niveles de inequidad, exclusión de los niveles de desarrollo alcanzados por el país y discriminación étnica.

No obstante de tener unas condiciones constitucionales que le garantiza al ejecutivo tener iniciativas y definiciones en correspondencia con la necesidad de modificación de las condiciones de prestación del servicio público educativo en los grupos étnicos, en virtud de los siguientes contenidos de la Constitución cuando dice: “... Los integrantes de los grupos étnicos tendrán derecho a una formación que respete y desarrolle su identidad cultural...” “... El Estado promoverá las condiciones para que la igualdad sea real y efectiva y adoptará medidas a favor de grupos discriminados o marginados...”

El reconocimiento de la diversidad étnico-cultural afrocolombiana en materia de educación está cobijada además por el marco legal de la etnoeducación mediante las leyes 70 de 1993 y 115 de 1994, que en sus contenidos la primera hace referencia explícita a las comunidades afrocolombianas en su capítulo sexto y la segunda es de carácter genérico para todos los grupos étnicos del país.

La reglamentación al referirse al objeto del decreto plantea:

“El presente decreto reglamenta el concurso de méritos para seleccionar docentes y directivos docentes etnoeducadores afrocolombianos y raizales, con el fin de proveer la planta de cargos organizadas conjuntamente por la Nación y las entidades territoriales certificadas en el servicio educativo estatal, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto Ley 1278 de 2002 y el Decreto 804 de 1995”.

De esta manera queda explícita la participación en el concurso de quienes sienten ser afrocolombianos. En consecuencia el concurso es abierto a toda la sociedad, por cuanto no tendría objeto tan significativo esfuerzo ante tanta desigualdad manifiesta y expresa en los

conglomerados afrocolombianos. Es bueno recordar que en el centro de la discusión está la construcción de cultura y consolidación de la identidad afrocolombiana. Por siglos la atención educativa ha estado en manos del conglomerado social no afrocolombiano y sólo ha sido generador de crisis de identidad para esta Etnia.

Uno de los elementos a tener en cuenta lo constituye la priorización de la construcción del proceso etnoeducativo en la institución con la que participa el docente o directivo docente; por eso se le ha dado un valor muy significativo al Proyecto Etnoeducativo Afrocolombiano (P. E. A.) formulado por los directivos docentes o al Proyecto Pedagógico Afrocolombiano (P. P. A.) considerado para este caso, Proyecto de Aula, correspondiente al área de enseñanza del docente o las áreas del grado de Básica Primaria en el que escoja para formular su propuesta en este nivel educativo. La valoración quedó de la siguiente manera: “a) Prueba integral etnoeducativa 50%, b) Proyecto etnoeducativo 30%, c) Valoración de antecedentes 10%, d) Entrevista 10%”.

Entre los elementos centrales previstos para la etnoeducación afrocolombiana que se deben tener en cuenta para el P. E. A. están:

“a) Demostrar una visión del contexto que muestre conocimiento general de la comunidad con que aspira a trabajar, b) Definir el modelo pedagógico con el cual implementará el proyecto etnoeducativo, c) Establecer los contenidos curriculares en los cuales basará el proyecto etnoeducativo, d) Presentar los métodos de evaluación del proyecto etnoeducativo, e) Describir el aporte que el proyecto etnoeducativo dará a la institución centro educativo y a la comunidad en general”

### **Participación**

Entre los elementos de participación de las comunidades en el diseño y formulación de la Prueba Integral Etnoeducativa Afrocolombiana para el concurso, es significativo haber logrado concertar con el Ministerio de Educación Nacional y el ICFES, la participación del Equipo Técnico Afrocolombiano que quedó integrado por los investigadores en etnoeducación afrocolombiana y que entre algunas características de este equipo está su



interdisciplinaria, trayectoria de investigaciones y publicaciones sobre etnoeducación y cultura afrocolombiana, así como, representación de las diferentes regiones.

El compromiso de la C. P. N. A. era realizar una prueba integral etnoeducativa conjuntamente con el ICFES y de acuerdo con requerimientos teóricos y técnicos de formulación de pruebas. "Este hecho se ha constituido en una experiencia novedosa que condujo a la formulación de un cuestionario que tuvo en cuenta la definición de competencias identitarias, desde unos marcos teóricos que hacen evidente el aporte conceptual y teórico del equipo al sistema de pruebas ICFES para concursos".

Las preguntas que fueron formuladas desde la visión afrocolombiana atienden a las competencias identitarias siguientes: cognitivas, pertinencia pertenencia y comunicativas. En lo que corresponde al ICFES las competencias son: interpretativa, argumentativa y propositiva.

### Estructura de la prueba

PRUEBAS COMUNES		
Nombre de la Prueba	Número de Preguntas	Tiempo
Aptitud verbal	24	
Aptitud numérica	20	
Psicotécnica	60	
Etnoeducativa	50	
Total Núcleo Común	154	
PRUEBAS ESPECÍFICAS		
Núcleo Específico	30	2 Horas
Total	184	5 Horas

Los aportes realizados a este diseño y formulación de prueba desde los marcos teóricos elaborados constituyen una primera experiencia en su género en América Latina, en lo que corresponde a la participación de los afroamericanos en el diseño y construcción de pruebas, teniendo en cuenta la visión étnico-cultural de africanía.

La estructura de la prueba que presentarán todos los participantes del concurso en su núcleo común contiene un campo específico de etnoeducación afrocolombiana y la prueba psicotécnica está diseñada desde la perspectiva afrocolombiana. Las pruebas de aptitud verbal y aptitud numérica fueron transversalizadas con la visión de etnoeducación afrocolombiana. De manera semejante se hizo con la prueba específica

correspondiente al área de desempeño del perfil laboral del docente o directivo docente. Se exceptuaron de esta transversalización física, química, matemáticas, educación física, francés y tecnología.

El concurso se hará para aproximadamente seis mil trescientas (6.300) plazas para docentes y directivos docentes, con la pretensión de resolverle a las comunidades afrocolombianas el cambio constante de los docentes y ofrecerle al docente o directivo ingreso a la carrera docente, estabilidad laboral y un salario justo en correspondencia con su desempeño laboral. También se pretende contribuir a lograr una mejor organización administrativa de la educación en estas comunidades, así como el mejoramiento de la calidad de la formación y la aplicación real de la política de etnoeducación afrocolombiana, abordando su tratamiento en una relación teórica y práctica.

Es del interés de la Comisión Pedagógica que el conjunto de los docentes y directivos docentes en comunidades afrocolombianas se vinculen al desarrollo de la etnoeducación afrocolombiana como una forma de mejoramiento de los niveles de calidad educativa que hoy se ofrecen.

### Conclusiones

Las comunidades afrocolombianas son pioneras en el esfuerzo de participar en el diseño, formulación y ejecución de pruebas para concursos de acceso de docentes y directivos docentes a la carrera docente.

Aportan con su construcción conceptual, teórica y práctica a la recreación del conocimiento y de la ciencia generando innovaciones que hacen más viable una Colombia pacífica e incluyente.

Se asiste a la valoración y reconocimiento de los aportes de la diversidad que por siglos han sido negados, sin más argumentos que el de la discriminación étnica o "racial".

Se requiere la continuidad de este ejercicio con la finalidad de afectar de esta manera otros campos de evaluación como las Pruebas Saber y la Prueba de Acceso a la Educación Superior.

**Fuentes primarias**  
 Comisión Pedagógica Nacional para Comunidades Negras. (2005) IX Acta Sesión Extraordinaria de 18 de noviembre. Numeral 15 acta.  
 Comisión Técnica de Formulación de la Prueba Integral Etnoeducativa- ICFES. (2006). Documento Marco. Consulta Nacional de Colombia (1991). Germán Aragón, Daniel. (2006) Nueva Opción Pedagógica. La Etnoeducación Afrocolombiana. Página Ministerio de Educación Nacional-Internet.  
 Ministerio De Educación Nacional. (2005) Artículo 1 Del Decreto 3323. (2006) Artículo 3º, Decreto 140. (SIF) Perfiles de las Vocantes Reservadas para Concurso de Ingreso.





# Marta Quiñónez

## Vivimos como soñamos... solos

Marta Quiñónez es una mujer cálida y altiva, con quien es placentero hablar y más aún, escucharla hablar. Esta afro antioqueña nació en el municipio de Apartadó en el año de 1977 en el seno de una familia numerosa. Desde niña asumió una actitud rebelde frente a la vida, actitud, que le ha dado fuerzas para sobrevivir a la soledad.

Estudió Psicología en la Universidad Nacional Abierta y a Distancia UNAD- y hoy día es estudiante de Filología Hispánica de la Universidad de Antioquia.

Como escritora y poeta ha publicado los libros: Continente Mohíno, 1996; Noctívago, 1998; Acantilado, 1999 Abecedario eximición, 2000; Eva, 2001; kartala, 2003, La Trinidad, 2005 y Arcanos, 2006. Según Noe Jitri, uno de los mejores críticos de literatura Latinoamericana, Marta Quiñónez es, hoy por hoy, una de las poetisas de mayor proyección en Colombia.

En su poesía Marta habla de la guerra y del amor, de los ancestros que no conoció pero que habitan en ella como pulsión de vida y muerte.

A la edad de 21 años, luego de terminar el bachillerato, decidió empacar maletas y migrar a Medellín.

“Tomé esta decisión porque en aquel momento sentí que Apartadó se había agotado para mí. Yo quería estudiar y hacer algo más con mi vida, ¿Qué? No lo sabía. Es más, hoy día tampoco lo sé, pero lo que sí tenía claro era que mis aspiraciones no se limitaban a estudiar una de las carreras técnicas que en ese entonces ofrecía el Politécnico Municipal de Apartadó. Entonces decidí aventurarme y me vine a vivir a esta ciudad”.

A su llegada a Medellín se radicó en Santa Elena, en la cabaña de unos amigos que conoció en Triganá, el Urabá chocono. En este sitio permaneció durante un

año, tiempo en el cual vivió prácticamente una vida de monja de clausura pues se internó en este sitio y se dedicó a leer y a explorar una gran biblioteca que se encontraba en aquel lugar.

“Aunque no fue algo conciente, pienso que ese encierro me sirvió para aterrizar, pues necesitaba prepararme para enfrentar la vida que me esperaba”.

Marta viajaba a Medellín cada quince días y sólo llegaba hasta el Comfama de San Ignacio. Allí entraba a cine y luego al supermercado, compraba algunas cosas y nuevamente tomaba el colectivo que la traía hasta la finca. Para ella la ciudad era un monstruo inmensamente grande que la asombraba y en la cual se sentía inmensamente pequeña.

De las innumerables lecturas que realizaba en la biblioteca de este lugar, inmortaliza una en especial y que según ella le marcó la vida.

“Recuerdo que un día tomé de la biblioteca un libro del escritor Mika Waltari titulado Sinuhe el egipcio. En las líneas finales de este libro, Sinuhe empieza a caminar y dice: “yo soy Sinuhe el egipcio, el que vivió solitario todo los días de su vida”. No se porqué, pero quizás ese libro quería darme a conocer algo que entendería mas adelante”.

Un año después de haber vivido en santa Elena, se trasladó a vivir a la casa de otros amigos en el barrio Castilla en Medellín, quienes generosamente la



acogieron y le permitieron vivir allí durante algún tiempo. Luego y sin pensarlo su horizonte se amplió y empezó estudiar Psicología en la universidad abierta y a distancia UNAD-.

“Estudié esta carrera porque me dio la gana y no con el pensamiento de vivir de ella, porque de entrada, yo nunca he sabido de qué voy a vivir. Es una cosa muy extraña que habita en mí, yo voy por la vida sin pedirle nada, sólo voy por ella dejándome vivir y por eso la vida me vive, me da y me quita. Quizás es una posición muy nihilista, no tengo explicación para esto. De la psicología sólo me quedó el tiempo que dediqué a leer y a escribir pues fue un alimento para la poesía que hoy escribo”.

Según Marta, aquellos fueron tiempos difíciles, vivía de milagro, no tenía nada ni nadie a qué apegarse. Era como esa sensación de orfandad que siempre la ha acompañado.

A Marta la soledad y la orfandad le fueron heredadas, la poesía no.

“Mi poesía no fue inducida ni heredada, es sólo una vocación que está en mí y que la misma vida se ha encargado de inducirla y aflorarla. Recuerdo que cuando tenía 15 años y estaba en segundo de bachillerato, en clases de Matemáticas, mientras el profesor estaba explicando algún tema, yo sacaba un

cuaderno, cuadriculado, que pedía de más y me dedicaba a escribir unas cosas inmensas; elucubraciones mentales que uno como adolescente suele tener. Hoy en día no recuerdo ningunos de esos escritos, pues todos esos recuerdos desaparecieron en los cuadernos que quemaba para que nadie los leyera.”

### Vivimos como soñamos... solos

Esta frase de J. Conrad es el prólogo de “Arcanos” el más reciente libro de poesías de Marta Quiñónez, quien al parecer ha querido hacer de esta frase un mandamiento para su vida.

Marta vive sola y en muy raras ocasiones se le ve acompañada de alguien; los pocos amigos que tiene se ciñen al círculo de poesía en el cual se mueve y a algunos admiradores de su obra que acuden permanentemente a los recitales que acostumbra a dar.

De su familia habla poco. Dice, de forma despectiva, que aún viven en Apartadó, que es bastante numerosa, parece ser que los lazos de sangre que la unen a ella se han borrado y cuando se le pregunta por ese tema, sólo un largo y profundo silencio se apodera de su humanidad.

Para Marta lo más importante en su vida es y seguirá siendo la poesía, tanto que cuando se le habla de ello, el

#### CRITICA | Arcanos, de Marta Quiñónez | Por: Noe JITRIK

La admiración y el afecto por los poemas de arcano me pedían a voces una reflexión. A veces esto ocurre y cuando ocurre y no se le desdeña el acercamiento a un libro de poesía en particular vuelve a presentar el insoluble problema de la índole de toda poesía. Esto quiere decir que si me pareciera que estos poemas están sólo en un en sí, destruiría la necesaria relación que existe entre poema y poesía.

Entonces, cómo lo hace o, en otras palabras, qué hay en esos poemas breves intensos, encadenados, sin hojarascas, dardos de los que somos el blanco.

En sus poemas la experiencia es eso, no es “experiencias” relatadas o poetizadas o hermoeadas o doloridas; Es como si, sin signos, hubiera en todos los poemas, una o unas preguntas. Todo secretamente, en los cortes de los versos, en la economía de la expresión, nada de tropicalísimos ni de

confesiones, nada de lamento ni de exclamaciones vocingleras, nada de reivindicaciones de ningún derecho ultrajado u ofendido, nada de demanda ni de frustraciones; todo, en cambio, en sordina, apagada la expresión y dominada e, increíblemente musical, pero no como una expresión de una musicalidad exteriorailable o folklórica, si no interna, un ritmo que regula las palabras y las reúne con una armonía difícilmente definible pero presente y actuante, sello personal, ser de poeta.

Así, pues, en Arcanos, de Marta Quiñónez, veo desde lejos un aliento que vale la pena discernir. Y, por supuesto, celebrar, como se celebra cada vez que aparece en el horizonte de este mustio mundo una voz que no es indiferente, a una poesía que concentra diversos poderes, en especial el poder conjuratorio de la palabra.

Arcanos  
que saben el nombre  
de mi nombre  
háblenme  
de ese lenguaje  
que ya no recuerdo

Me reconozco  
en un hombre de luz  
me hundo en el abismo  
y sólo residuo en la superficie

Arcanos  
que saben de la historia  
díganme de donde vengo  
cuál es la calle  
o la ciudad  
que no debo transitar

Arcanos  
que saben de la soledad  
tengo el cuerpo  
tatuado de memorias  
y no me halló  
no existo sólo soy  
un pedazo de pan  
que nadie quiere morder

Arcanos  
que saben de mi muerte  
háblenme de ella  
la que sabe de mi vida



rostro se le alegra y el poco brillo, que aún conserva en su mirada se enciende.

### La poesía es un lenguaje universal

En su poesía Marta expresa de todo. Dice que como reza aquella canción, esta no tiene razas ni colores y mucho menos lenguas y territorio. Confiesa que a pesar que su obra ha sido aceptada en muchos espacios, cree que aún vivimos en un país racista y que ha sentido los latigazos de esta discriminación.

“A mí alguien una vez me preguntó que cómo hacía yo, siendo negra, mujer y de Urabá, para vivir de la poesía. La pregunta me ofendió porque era como si la condición del ser determinara su eficiencia. Uno sencillamente es o no es”.

Aunque admite que existe racismo, también es muy crítica frente algunos procesos y más bien frente a algunas personas que se han hecho abanderados de las luchas afro, sólo con un interés económico y afirma que: “Yo nunca he creído que necesite causas para asumir mi etnia, tampoco quiero ser una abanderada de estos procesos porque no quiero que me pase lo que un día leía en un libro sobre Jesús y María de Magdala, que decía: Aquel que guíe las multitudes por ellas mismas

será enterrado. Ya sea por sus malas acciones o por sus buenas intenciones... porque a veces pecamos de ser bien intencionados”.

La poesía le ha permitido a Marta, andar y ver donde otros no han andado y no han visto- Por eso en esta ocasión cuando se le repite la pregunta sobre su condición de afro descendiente, ella, con una amplia sonrisa, se transporta a un viaje que realizó hace algún tiempo al África:

“Tuve la oportunidad de ir a África a un festival mundial de poesía, en una isla del Océano Índico llamada Islas Comores. Fue muy extraña esta visita, porque allí, en medio de tanta belleza, tuve una visión que me acompañará hasta la muerte. Recuerdo que me levanté a desayunar y luego me senté a leer en una silla, con vista al mar. De pronto miré la línea del horizonte y en ese momento de ensoñación, vi esqueletos de barcos que salían del fondo del mar y luego aparecían dos arco iris inmensos que se entrelazaban. A esto no le di ninguna interpretación, sólo me deje habitar por esta ensoñación. Luego en un encuentro en Cali, estaba sentada escuchando una conferencia, y de pronto sentí una inmensa necesidad de recrear esa visión y escribir el siguiente poema:

En la infancia me inventé el abuelo y la abuela que me contaban historias de otros antiguos. Tan antiguos como el árbol del Baobab, el de la resistencia y la semilla, el que está ahí mirándonos pasar Pero sabía con certeza que no era de aquí. Ahora he visto al abuelo navegando de nuevo en el Océano Índico que se pierde en mi memoria.

El abuelo me mira y llora, yo le miro y río. Ya no tiene memoria de mi madre, la sal ha borrado su recuerdo. Pero sabe que tengo algo suyo heredado, antiguo, tal vez la mirada y el tacto. Quizás, la sonrisa que puedo percibir en su insondable lejanía. Tal vez ese resplandor de lágrimas que es el suspenso de la espera.

Me ha invitado a conocerle. El abuelo tan solo en el mar, en el índico mar ese mar de sal y de memoria, de gritos congelados en barcos negreros, de cadenas que todavía se arrastran en la melancolía de desarraigo y desesperación.

He visto al abuelo, mi abuelo, dibujarse en el doble arco iris, uno salía de la montaña y se hundía en el mar, otro salía del mar y se hundía en la montaña. En el medio estaba el abuelo el que saltó del barco a la memoria, del grito al aullido y voló como águila hacia la profundidad oceánica.

El abuelo que tanto extrañé en la infancia ahora, a mis treinta años, se presenta como un combatiente que nunca fue vencido.

Ahora sé del orgullo de mi origen del estandarte de mis batallas. Sé, ahora que tuve un abuelo que murió en el índico antes de caer vencido por el yugo, antes de ser esclavo de los otros. Antes de saber de mi nombre y de mis contiendas. Sé de mi abuelo ahora, y de mi muerte.



### VIVO POR Y PARA LA POESIA

“Escribo poesía porque es lo único que me motiva a vivir. No tengo un fin particular, lo hago porque desde que tengo razón, no se qué más hacer- La poesía es lo único que he hecho y quizás lo único que haré”.

Marta no decidió ser poeta; en algún momento de su adultez, incluso antes de ser sicóloga, decidió que quería ser escritora, lo que no decidió era de qué iba a vivir Y en esa medida ¿si era posible vivir de la literatura? Es más, esa es una pregunta que al parecer nunca se ha hecho y sin embargo la vida le ha posibilitado vivir de la literatura, de los libros y de los cuentos; porque al final el lenguaje como la poesía son instrumento que le han permitido a la humanidad encontrarse y vivir.



# Políticas públicas

## para afrocolombianos habitantes de Medellín

POR VELLIA VIDAL ROMERO

### Una realidad que se acerca a paso lento, pero firme

Las puertas abiertas por la Constitución Política de 1991 para los afrocolombianos y convertidas en caminos por la Ley 70 de 1993 y por la lista de Decretos Reglamentarios y legislación que la han modificado y complementado, siguen a la espera de llevar a una realidad que afecte directamente la vida de los afrocolombianos. Muchos intentos se han hecho en diferentes partes del país. Sin embargo, son muy pocos los resultados certeros que hoy se pueden contar.

En ese camino de construir políticas públicas para afrocolombianos y más allá de ello, llevarlas a acciones afirmativas, los espacios se han vuelto más locales, atendiendo a la necesidad de estudiar las condiciones de cada comunidad y así mismo responder con soluciones efectivas.

Es bastante plausible la tendencia a localizar la políticas públicas, porque después de más de 12 años haciendo intentos nacionales y departamentales, queda demostrado que los municipios son los que realmente pueden atender a sus afrocolombianos, y que en las dinámicas departamentales, las propuestas tienden a diluirse entre el paso del tiempo, la falta de recursos y la politización de los procesos.

### Encuentro de voluntades

Una de las principales razones para que las políticas públicas se tropiecen entre su formulación y su ejecución, es la voluntad de los diferentes actores, frente a lo cual, el panorama muestra cabezas visibles en las agremiaciones de afrocolombianos, liderando procesos que acojan a la población perteneciente a la etnia en torno a algunos de los puntos de interés común. La cultura en sus diferentes manifestaciones, la academia e investigación, la legislación, la vulnerabilidad colectiva, son algunos de los temas que acogen para crear una asociación o grupo de afrocolombianos. Por su parte, las administraciones cumplen con asignar los

cargos existentes para el efecto, que en el caso de Antioquia y Medellín, corresponden al gerente de negritudes y los consultivos departamentales y al técnico de etnias de la Secretaría de Cultura Ciudadana en el Municipio de Medellín.

Sobre la efectividad de estos espacios representativos, así como sobre su forma de elección y los requisitos que deben cumplir para estar allí, es mucho lo que habría que decir, con algunos puntos polémicos. Sin embargo ese es un tema, que aunque afecte directamente el desarrollo de la política pública, deberá ser tratado en otro espacio.

Esta estructura no tiene dudas, de hecho existe un registro único en el Ministerio del Interior para las agremiaciones y las consultivas departamental y nacional cumplen cabalmente con su diseño. Lo que queda en dudas, es el interés real de cada una de las partes para que las políticas sean efectivas; suele ocurrir que no coinciden los actores en sus intereses. O bien porque el gobierno de turno no tenga la intención de comprometerse con políticas para afrocolombianos o porque los líderes del momento sólo estén buscando su beneficio personal.

Cabe aclarar, a mucho pesar de nuestra etnia, que si bien ha habido gobiernos que abiertamente han demostrado la ausencia de interés por el tema de lo afro, o que simplemente insinúan intenciones en vísperas de elecciones y luego lo olvidan, se cuentan con los dedos de las manos las agremiaciones de afrocolombianos serias en los procesos que adelantan y que permanecen con líderes de objetivos claros. Ante esta situación, resulta verdaderamente difícil, que por esas cosas del destino coincidan líderes genuinos con gobiernos dispuestos.

### Momento histórico

Pero aunque el panorama parezca sombrío, hay que decir que en medio de lo que parece imposible,



# A tres voces, tradiciones para el alma

POR SAULO GUERRERO CORDOBA

Entre sus recuerdos están los años vividos en Condoto e Istmina. Aquellos lugares del Chocó de su juventud que les hacen falta y añoran por la sencillez de su gente, las fiestas, la belleza de la naturaleza y la posibilidad de disfrutar de cada cosa sin reservas, sin miedos, sin afanes.

Esas son las ideas que pasan por la cabeza y el corazón de Teresa, Elena y Silvia, tres mujeres con la experiencia de los años y con los años mismos a cuestas, reunidas en un contexto distinto al de origen, porque así lo quisieron, por venir detrás de sus sueños.

Por más de 20 años, Medellín ha sido su lugar de residencia. La vejez las ha sorprendido atravesando por más dificultades de las esperadas, pero les hacen frente. No las detienen los achaques para salir a la calle a trabajar. Sentirse vivas y útiles, como en sus años mozos, es lo que las hace levantarse cada día, sin importar que les depare sol o lluvia y salir bajo el cielo de esta ciudad que no cumplió su promesa de una vida próspera.

Ahora están juntas las tres, jueves por la mañana, en la sala estrecha de un apartamento de barrio estrato dos. Sólo Silvia y Elena se conocen de antes. Teresa es nueva para ellas. Se les nota apenadas, naturalmente, por la falta de confianza en este trío repentino y por la cámara que registra cada uno de sus movimientos y palabras en un intento por rescatar parte de su tradición oral; aquellos cantos, relatos, versos, adivinanzas, coplas, poemas, alabao y rondas que aprendieron de sus mayores y que como ellas mismas reconocen, hacía tiempo no traían a la memoria.

Por momentos hay silencios incómodos que cuesta manejar, el reto es motivarlas para que salgan a flote todas esas canciones que alguna vez entonaron y todas esas rondas que alguna vez jugaron, que, aunque son muchas, la mayoría de ellas logran llegar nada más hasta la punta de la lengua y de ahí se devuelven.

Se siente temor de haber perdido el esfuerzo. Haber atravesado la ciudad para regresar con las manos vacías. Las tres mujeres no cantan, no dicen nada, dicen haberlo olvidado todo...

De pronto doña Teresa, la menor de las tres, entona un alabao, uno de aquellos que cantaba en "cuanto velorio había en Condoto", su pueblo natal: "Santo,

Santo, Santo / Señor Dios de los ejércitos / llenos están lo cielos y la tierra / de la majestad inmensa de vuestra gloria". No lo hace del todo segura, por momentos la letra se le escapa pero antes de que decaiga su canto, Silvia y Elena inician a cantar con ella y la acompañan hasta el final. Cada una sigue una voz. Sus tres voces hacen vibrar. La melodía provoca una sensación extraña. Hay algo de solemnidad en todo esto y no necesariamente por lo religioso de la letra, sino, quizá, por el hecho de verlas casi entrando en un estado de trance mientras siguen los altibajos característicos de la melodía del alabao, patrimonio oral de los afrodescendientes del Pacífico colombiano.

En los intermedios reconocen que así, estando las tres, les es más fácil recordar. "Si no se lo sabe bien no importa, inicie que nosotras le respondemos", le dice doña Silvia a Teresa antes de que ésta empiece a cantar otro de los alabao de su repertorio y puedan verse, una y otra vez, apropiándose del espacio que hay entre el comedor y los muebles de la sala, en el que a duras penas caben ellas.

Se les ve dichosas. Cada vez están más motivadas a esculcar en busca de aquello que las hace sentir tan bien: adivinanzas, versos, poemas, secretos, canciones, coplas, gualís, rondas y otras prácticas culturales a las que quisieran seguir entregándose como lo hacen ahora, algo que dicen no querer olvidar porque sería como negarse a sí mismas.

Difícilmente se olvida la imagen de estas tres mujeres septuagenarias, disfrutando con la espontaneidad y la vitalidad de tres muchachas adolescentes. Ya es tiempo de que termine este encuentro de dos horas y media aún cuando Silvia, Elena y Teresa tengan más para ofrecer. Sorprendente resultado y parecía que no recordarían nada, pero triunfó la memoria y se demostró que es posible recordar aquello que se quiere recordar.

Se va la cámara y los que hacen las preguntas pero quedan tres mujeres motivadas a seguir recordando y a transmitir ese legado a sus hijos y nietos, tal como se lo transmitieron sus mayores a ellas. Las llena de gran felicidad sentirse como se sintieron hoy al recordar sólo fragmentos de su tradición oral, porque "esto es lo de uno y lo de uno hace falta".



aparecen luces de esperanza, por lo menos para los afrocolombianos comunes y corrientes, que todos los días afrontan las situaciones de desventaja en las que se encuentra la etnia y para los líderes comprometidos que sienten estas situaciones y se comprometen con las causas. Por esta luz de esperanza, podría decirse que Medellín está viviendo un momento histórico, porque han coincidido voluntades. No todas las que deberían estar confluyendo, pero sí las suficientes para dar los primeros pasos en la construcción de políticas públicas para afrocolombianos y el diseño y ejecución de acciones afirmativas para esta población tan representativa dentro del número de habitantes del municipio.

El Acuerdo 11 de 2006, una apuesta por los afrocolombianos residente en Medellín

Tras el interés de algunas agremiaciones de afrocolombianos de Medellín, y contando con que la administración del Alcalde Sergio Fajardo Valderrama, a través de su Secretaría de Cultura Ciudadana y de la Dirección del Planeación y el Concejo Municipal tuvieron suficientes oídos y voluntad, se dio el hecho sin precedentes en esta ciudad y con muy pocos casos similares en otras ciudades, de tener en el mes de mayo del 2006, aprobado y con sanción del alcalde, el acuerdo 11 de 2006 por el cual se crea el Consejo Municipal para Asuntos y Políticas Públicas de las Comunidades Afrodescendientes Habitantes en el Municipio de Medellín. En dicho acuerdo quedan explícitos los objetivos fundamentales de este consejo, su conformación y se expresan los principios de equidad, inclusión social, corresponsabilidad, participación, solidaridad, integralidad e identidad cultural como los que orientarán la política pública para la población afrocolombiana habitante de Medellín.

Como ya lo decía, este es un primer paso hacia la construcción de la política pública, pero es un inicio, en la medida en que involucra a los actores pertinentes y pone bajo responsabilidad de la administración municipal, la convocatoria de ese consejo, que contará con la corresponsabilidad de cada uno de sus miembros.

A partir de mayo, se tienen tres meses para la reglamentación del acuerdo y seis meses para expedir el plan de acciones afirmativas para la población afrodescendiente, en el marco del documento COMPES 3310 del 20 de septiembre de 2004.

Lo importante después de todo es que se hagan realidad esas acciones afirmativas y que en Medellín se respire aire de inclusión para los afrocolombianos.

### **De la participación ciudadana**

El Acuerdo 11 de 2006 ha generado gran expectativa y también desacuerdos entre quienes ya lo conocen o de alguna manera participaron en su formulación. Sin embargo, hace falta aún que los afrocolombianos de la ciudad, pertenezcan o no a una agremiación oficialmente constituida, tomen cada una de estas aproximaciones a las políticas como parte suya, entendiendo que sólo tendrán sentido las políticas públicas siempre y cuando se traduzcan en calidad de vida para sus beneficiarios, que en el caso de los afrocolombianos habitantes de Medellín, deberán conducir a la preservación de sus rasgos culturales, a la inclusión y a la equidad en el acceso a los servicios que satisfacen las necesidades básicas, respetando las particularidades étnicas, así como a la garantía de una educación para toda la población que genere la aceptación de la diversidad y la convivencia en la diferencia.

No es la existencia de las normas lo que nos garantiza que el panorama sea diferente, evidentemente se necesita de la voluntad política, pero también de la decisión de la comunidad de ser parte activa de los procesos que conlleven al mejoramiento de sus condiciones. Esto es un asunto que requiere líderes, pero que está hecho para mejorar la calidad de vida de las comunidades y familias, por tanto son estos quienes deben dar los lineamientos para las políticas, finalmente es de su experiencia de donde se determinan las necesidades, porque es cada uno quien evidencia la realidad de la exclusión.

Lo no dicho de forma oral o escrita es como si no existiera en el panorama que los otros observan y si no existe una realidad en personas y familias afrocolombianas, no tiene sentido la existencia de políticas públicas tendientes a atender una situación particular. Es indispensable la expresión, la participación y la retroalimentación en la población afrocolombiana residente en Medellín pues es la manera de dar sentido a las intenciones de líderes y gobierno.





#### ASOCIACIÓN DE INSTITUTORES DE ANTIOQUIA

Es una organización sindical de primer grado que agrupa a todos aquellos docentes que laboran en el Departamento de Antioquia en los diferentes niveles educativos: Preescolar, Básica y Media. Se conformó hace 55 años, cuando un pequeño grupo de maestros y directivos docentes, haciendo uso del derecho Constitucional de asociación, se unió para luchar por la defensa de los derechos, intereses, necesidades y conseguir mejores condiciones profesionales y laborales, principios vigentes hasta la fecha.

#### ¿Qué beneficios trae el ser socio de ADIDA?

- \*Tener derecho a ser representando o asistido por miembro de la Junta Directiva y/o un abogado en los conflictos laborales que se presente individual o colectivamente. Acceder a la participación activa en las diferentes actividades culturales, deportivas, pedagógicas y sindicales; organizadas por las secretarías que funcionan en el sindicato.
- \*Participar en cursos y seminarios de actualización y capacitación en las diferentes áreas orientadas por los coordinadores que hacen parte del equipo pedagógico del Centro de Estudios e Investigaciones Docentes "CEID".
- \*Pertener al equipo pedagógico y hacer parte de la investigación de su predilección en el CEID, igualmente participar en los diferentes equipos deportivos.
- \*Recibir solidaridades económicas, de acuerdo con la reglamentación vigente.
- \*Mantener una oportuna información a través de los medios de prensa, radio, televisión y publicaciones.
- \*Hacer uso de la finca "La Juliana", podrá recrearse con su familia o compañeros de trabajo, previa solicitud escrita para la asignación de la fecha.
- \*Afiliarse al Fondo de Auxilio Solidario por Muerte.

ADIDA la opción organizativa del Magisterio Antioqueño.  
Mayor información a los teléfonos 229 10 21-229 10 25  
Calle 57 No.42-70 Medellín-Antioquia



**DESPERTAR EDUCATIVO T.V.**  
Domingos 7:30 a.m. por Teleantioquia

**DESPERTAR EDUCATIVO RADIO**  
Lunes a Viernes 7:30 p.m. | Domingos 10:00 a.m.  
por Radio Super 710 KZ AM

**Colombia no está en venta, digamos NO al TLC**





## Seres Humanos Únicos

Cuando en el IDEA hablamos del Ser Humano, lo hacemos con la firme convicción de que todo nuestro trabajo esta orientado a las personas. A aquellas que día a día hacen su mejor esfuerzo. A las que aman su tierra. A quienes dan lo mejor de si... personas con esperanzas, con anhelos, con nombre propio; Seres Humanos únicos.

El ser humano,  
nuestra  
mejor IDEA.

ICOSTEC



CERTIFICADO DE GESTIÓN DE LA CALIDAD

Código No. 1299-1  
Expresión, administración de recursos, asesoría y financiación de inversiones públicas de carácter social  
NITC 950 9001-2000

Los servicios del IDEA promueven el fomento económico, social y cultural para el bienestar y mejoramiento de la calidad de vida de la comunidad.

- Créditos
- Operaciones de Redescuento
- Depósitos
- Administración de Recursos
- Capacitación
- Asesoría
- Descuentos de actas y facturas

# IDEA

INSTITUTO PARA EL DESARROLLO DE ANTIOQUIA  
CALIFICACIÓN AA - Duff & Phelps de Colombia S.A.

ANTIOQUIA NUEVA, un hogar para la vida